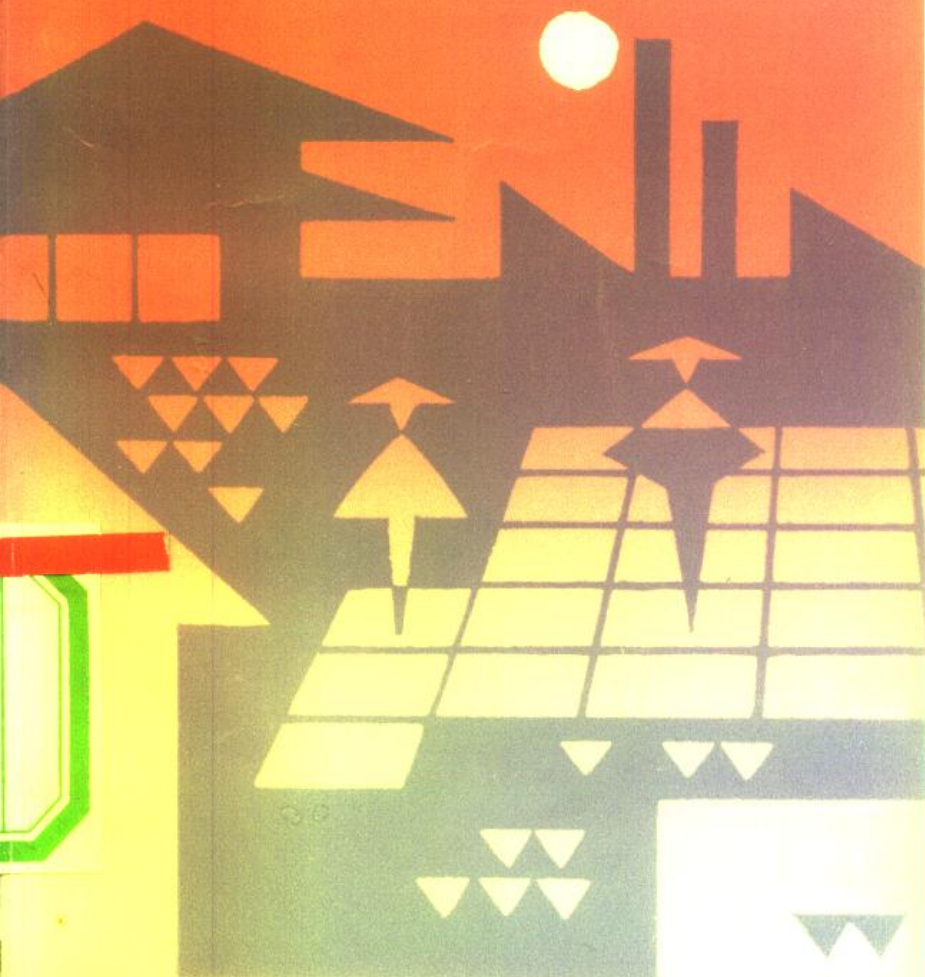


新 知 文 库

近代日本新观

赖肖尔著 卞崇道译



近代日本新观

新 知 文 库 59

赖肖尔著

卞崇道译

生活·讀書·新知三联书店

责任编辑：袁 春

封面设计：海 洋

新 知 文 库

近代日本新观

JINDAI RIBEN XINGUAN

〔美〕埃德温·赖肖尔 著

卞崇道 译

生活·读书·新知三联书店出版发行

北京朝阳门内大街166号

新 华 书 店 经 销

文 字 六 〇 三 厂 印 刷

787×960 毫米 32 开本 5.75 印张 82,000 字

1992 年 2 月第 1 版 1992 年 2 月北京第 1 次印刷

印数 0,001—3,000

定价 3.20 元

ISBN 7-108-00214-0/C·5

前 言

“近代化”这一概念，在日本好象才被重视。所以这样说，是因为所谓“近代化”这一现象，在西方已经存在了一个相当长的时期；与突然开始近代化建设的日本不同，它在人们眼中已不是什么特别醒目的重大现象了。最近，来自美国的一位朋友说：“现在，近代化这一概念，在美国也已不适宜作为学术研究的对象。”

但是，在过去的二、三个世纪中，伴随产业技术的飞速发展，西方与日本都发生了巨大的历史变化，这是谁也不能否认的事实。今天，亚洲、非洲那些发展中国家最关心的也是伴随产业技术革命所引起的历史发展这个主要问题。

这种历史变化，是不能用“工业化”这一有限性用语或“西欧化”这一片面性用语加以解释的，况且这些概念也很暧昧。我认为还是用“近代化”这一概念去理解它更为贴切。因为这种变化，如

同农业技术的发明带来新石器时代的发展，青铜器、铁器的使用导致金属器时代的发展一样，是建立在机械力和知识论基础上的人类自身力量的增长，被认为是人类历史上一个重大的发展阶段。

假如这样考虑，“近代化”这个概念就显得非常重要。在日本，近代化成为重大问题，这件事情本身就可以说是有意義的。这是因为：第一、日本是在近代化过程中迈出巨大步伐的唯一的非欧国家。拿这一事实与西方近代化进行比较研究，就能赋予“近代化”这一历史变化以更加明确的定义。第二、日本近代化的发展速度比西欧各国都快，因此，它更加鲜明地具备近代化的历史特征。第三、日本作为非欧国家迅速完成近代化的经验，给予亚洲、非洲各国以许多启迪。

基于这种认识，迄今我才发表了一些关于近代化或日本近代化方面的论文。这本书是我归纳迄今思索的尝试，若能给予关心世界与日本历史的读者以参考，我将不胜荣幸。

当然，在这本书中我还不能给予“近代化”以彻底明确的概念规定，也不能赋予日本近代化以确切的历史地位。实现这一目标，尚需漫长的岁月，因为今天一些国家仍在继续进行近代化建设。

不过，“近代化”这个概念是重要的。未来的学者必将依据近代几个世纪，赋予这个期间发生的变革以历史意义。尽管我们现在不能象未来的学者那样去作，但至少应该尽最大努力去追溯和把握迄今为止的近代化过程。这也是我们自身何以要生活下去的价值所在。最后加上一章“日本知识分子的课题”，就是出于这种考虑。

我想通过这本书，请广大读者更加清楚地理解我的想法；同时若能聆听到各方面专家的批评和意见，更将感激之至。

E.O. 赖肖尔

1965年9月

目 录

前言	1
----------	---

第 一 编 日本的近代化

一、日本历史的特殊性	3
1. 历史学家的责任	3
2. 日本历史发展的三个特征	5
3. 近代化的前史——古代和 封建时代	9
4. 一百年来的高速近代化	17
二、十九世纪中国与日本的近代化	25
1. 对于中国与日本近代化的不同反应 ..	25
2. 中日两国的政治与风土	29
3. 中日两国的国民性与制度	33
4. 促进近代化发展的因素	42
三、明治领导人的遗产	46

1. 政治与经济的领导人	46
2. 民主主义萌芽和思想混乱	52
3. 构筑近代价值体系的福泽谕吉	56
四、关于日本近代化的历史评价	63

——与中山伊知郎的对谈

1. 战前培育的民主主义	63
2. 日本工人的解放	68
3. 如何认识封建主义的遗产	71
4. 对近代化采取的弹力和妥协性	78
5. 近代化方式与发展中国家问题	81

第 二 编

什么是近代化

一、近代史新观	91
1. 赖肖尔式图式	91
2. 对现代各国的分析	96
3. 预测未来	111

二、近代化论的思考方法	119
-------------	-----

——与林健太郎的对谈

1. 历史学及其方法	119
2. 从二个层次上分析	123
3. 向民主主义国家转变的过程	129

4. 封建制与近代化	135
5. 关于世界的未来	144

第 三 编

日本知识分子的课题

一、日本和美国的知识分子问题	151
二、日本的派阀性与西方的个人性	154
三、唯心主义和实用主义	157
四、日本知识分子的优越感意识	161
五、日本知识分子与社会	165
译后记	171

第一编

日本的近代化

一、日本历史的 特殊性

1. 历史学家的责任

历史学是我们的向导

我是一位历史学研究者，又准备作历史学课的教师。在学生时代，我曾立志学习历史。时至今日，我最关心的一直是历史学领域。现在即使当了美国驻日大使，但在完成本职工作之余，历史学仍是我前进的最好向导。

历史赋予我们这些生活于现代的历史学家以重任。首先对于青年一代来说，要使他们认识自己国家的历史遗产和走向未来的目标，进而必须教导他们懂得，在人类历史的巨大潮流中，自己国家所持的立场。

然而，今天的历史学家，其责任不是仅限于这一点，我们还有义务对人类生命的意义作出解释。

换言之，就是对文明发展的足迹和走向未来的道路加以说明。探求生命的意义，一直是哲学家的工作，自从科学日益分化以后，至少在西方，哲学家也缩小了自己的领域，出现把哲学限制在逻辑学等范围的倾向。

正因如此，在今天综合经济学与社会学、人类学与政治学、心理学与思想史乃至人文科学与作为人类环境的自然科学等涉及各个领域的复杂资料和理论，探索其意义的尝试，主要落到历史学家的肩上。

回避重大课题的倾向

面临这样的重大课题时，历史学家当然也想回避。他们大多喜欢研究历史中的一个较小地区或一个较短的时代，有时甚至还有在这样较小的对象中再谋求更小对象的倾向。我们姑且不论专事研究的历史学家，这种情况对于历史学教师来说，并不是不允许的。这是因为不论教师的讲义内容多么狭窄，多么零散，学生们也能把它作为整体接受，并依此决定对于自己国家的思考方法，决定怎样考虑文明的发展。

忆往昔，不是有很多历史学家缺乏分析并且

理解整个人类的体验这样一种重大的使命感吗？反之，也有少数历史学家自觉到这种使命并且出色地完成了自己的使命。

在这些少数的历史学家当中，最重要的是卡尔·马克思。马克思不同于我们，他不是历史教师，而是优秀的历史学家。马克思首先抓住十九世纪中叶英国、德国等先进工业国的一些问题，对之进行精辟的分析，也为阐释其它时代提供了有效的理论。但是，从当时到今天已经历时一个世纪，显然，不能在所有领域中都搬用马克思的公式，去说明世界上发生的一切事情。

不仅仅是马克思，看一下后来出现的施本格勒和汤因比等人的著作，也有许多不足。譬如汤因比提倡的“挑战与反应”这一概念，或者汤因比对多数人都承认的历史中同期过程的解释，也都只是在观察个别现象时能够起点作用，而决不是理解整个历史的“万能钥匙”。

2. 日本历史发展的三个特征

日本史在阐释世界文明中的作用

现在来讲本节的主题，即日本历史的特殊性

问题。那么，我是以什么观点来认识日本历史的特殊性的呢？我的趣旨在于，从日本历史与其他民族的历史进行比较中，认识日本历史对于世界文明发展的整体态势产生最重要作用的特征是什么这样一个问题。当然，日本历史中的一切现象，对于阐释世界文明的发展都有某些联系，其中也有一些具有重要作用的现象。但是，这里我只想谈谈最引起我兴趣的几个问题。

日本国民的艺术倾向与审美观

首先要提出的是一些具有历史连续性的文化特征，它贯穿于日本的每一个时代，并且与其他国家相比较时，它显得更为突出。作为这种文化特征的一个表现，是日本国民对于从艺术和审美上表征事物比从学术上表征事物显示出更大的关心和能力。譬如在文化繁荣的奈良时代，建筑和雕刻、绘画和诗，还有稍晚些的散文学等，从审美角度看，的确是灿烂辉煌；与之相比，它在学术上却没有得到相应的表征。同样，古代日本文化也是如此，即使在近代百年的大变革时代，与其说在学术领域，莫如说在审美领域好象创造了更加永久性的文化。

英雄不多

贯穿于日本历史中的另一个连续性文化倾向是，与依靠强有力的个人领袖统治的国家比较，日本更倾向于集体领导方式。自然，在日本历史上也确曾出现圣德太子、源赖朝和丰臣秀吉这样的人物。不过，若与其他各国出现的英雄人物的数目比较，日本的英雄人物似乎寥若晨星。

日本特有的统治方式不是由英雄统治，而是象我们所看到的那样：奈良时代和平安时代采取权力分散、北条幕府采取执政与借助联署或多数人评议的政治形态，江户时代则采取幕府与各藩合议制的形式等。回顾明治维新这一充满巨大改革的时期，虽然有不少优秀的领导人，但没有出现一个人掌握一切权力的领导者。即便到了后来的军国主义时期，还是没有出现象希特勒和墨索里尼那样的领导人。

这种特征为什么能在日本出现，它对于人类文明的历史长河来说有什么教益呢？在日本历史发展过程中，这种特征又产生怎样的影响呢？我认为这都是一些十分有趣的问题。

日本人具有倾向于集体领导的方式，换句话

说，互相协作、商量、分工负责是日本人的一种独特的素质。在今天，这种素质确实是可贵的，今后随着文明越来越复杂，这种领导方式不是比过去极其单纯的时代更加必要吗！

孤立的日本

日本历史所具有的另一个极富意义的特征是，日本处于孤立于外部世界的地位。事实上，在世界中只在国内维持具有一千年以上高度文明的地区，首先应该说是日本。因此，对于日本说来，有着长期不受外部强烈影响的时期，并且也有不受外敌侵略和蹂躏的历史。假如日本受到外国影响和侵略，它也许已经被灭亡了。这种文化和制度上的特征实际上没有丧失，而且始终在发展。

借用、同化外国文化

这样，比较孤立于外部世界的日本，通过移植外国文化，也就是通过借用海外技术、文化乃至制度，自身发生了什么变化呢？这个问题的确引人入胜。也可以说，日本是一个实验室。

世界文明的发展，是由十分之一的独创性和十分之九的移植组成的。实际上，说它是由百分